

Ref 25,16

Wy verneemen met verwondering J.Claasen zyne

Wir vernehmen mit Verwunderung J.Claasen seine

Capricen, dat hy de kist nog de lootjes niet will afgee= Capricen,
dass er die Kist noch die Lootjen nicht abgeben will ven, & absolut

de lootjes by hem aan Huys will uitge= und unbedingt die Lootjen

bei ihm im Haus wil ausge= deeld haebben, & het zelfs will doen

indien Domeni Beße= teilt haben, und er es selbst tun will während

Domine Beßerer rer zulks hy hem aan Huys solches er ihm im Haus

niet geliefde to verigten:- welck alles ons voorkomt nicht liebte es

zu verrichten:- welches alles uns vorkommt als of hy J.Claasen

alleen Heer & Meester over de kist als ob er J.Claasen allein Herr

und Meister über die Kiste & over alle leeden will zyn; dat man

hoopentlyk wel und über alle Leiden sein will, sodaß man

hoffentlich niet zal toestaan, & dat men deese zaak na billykheid

dies nicht zugestehen soll, und dass man diese Sache nach Billigkeit

& na onder gewoonte zal inkleeden en behan= und nach der

gewohnten Weise einrichten und behandeln soll delen.- na

onse gedagten zoude het onbillyk zyn Nach unseren

Gedanken sollte es unbillig sein dat men aen Leeraar (die

onschuldig geinsulteerde is & dass man einen Lehrer (der

unschuldig beleidigt wurde und daarover gein Satisfactie

bekoomen heeft nog daarin und darüber keine Satisfaction

bekommen hat noch darin booven) zonde ? by die hem

onregt gedaan heeft

?) sondern ? durch die ihm Unrecht getan haben
aan Huys te koomen, om teegens da Wet van de ins
Haus zu kommen, um gegen das Gesetz von der
Keulse morgenspraak an, de lootjes nit to daelen, het Kölner
Morgensprache an, die Lootjen nicht auszuteilen, welk also een
Verboode & Strafbare Religies verrigting is, en welches also eine
verbotene und strafbare Religionsverrichtung ist, und daarom heeft
men in droogertyd of schoon da kist darum hat man in trockener Zeit ?
obschon die Kist in de Stadt waar, altoos zulks op een Schip gedaan; in
der Stadt war, ? solches auf einem Schiff getan; & om dat wy
verzeekert zyn dat da andere und damit wir versichert sind dass andere

Kistenbroeders de behandeling & ? van J.

Kistenbrüder die Behandlung und ? van J.

Claasen niet kunnen billigen & hem hierin moet teegen
Claasen nicht billigen können und ihm hierin muß entgegen
gewerkt werden, dierhalden verzooke niet die te gewirkt
werden, ? versuchen ??
sprecken & voor te slaan, dat man hem nogmaals sprechen und
vorschlagen, dass man ihm nochmals door Notaris & getuggen
of door twee gedeputeerde durch Notare und ? oder durch zwei
Deputierte laat afvragen, of hy da kist of de lootjes wil laa=
anfragen läßt, ob er die Kist oder die Lootjen ab= ten afvolgen of
niet; en dat men by refuseering geben will oder nicht; und dass
man bei einer Weigerung of nieet resolveerde de lootjes op seen
Schip uit te deelen, en zulks oder keiner Entscheidung die Lootjen
auf seinem Schiff auszuteilen, solches morgen van de Predigtstoel

liet bekend maaken.- morgen vom Predigtstuhl bekannt zu
machen.

Het eigentlyke hiervan verzoeke ons morgen intyid

Das Eigentliche hiervon möge er uns ? morgen

zeggen oft e laten weeten, in welke der sagen

oder lasse es wissen, in ?

wagting groete an blyve? met alle Agting

? Grüsse und bleiben mit aller Achtung

H v. Hees et Haentjes Erklärung

An die Schiffergmeine